

# Výroční zpráva

za období hospodářského roku  
od 1. října 2005 do 30. září 2006



**TERMO Děčín, a.s.**

## Obsah:

|  |    |
|--|----|
| Identifikace společnosti .....                               | 1  |
| Úvodní slovo předsedy představenstva .....                   | 2  |
| Řídící orgány a management společnosti .....                 | 3  |
| Organizační struktura společnosti .....                      | 4  |
| Významné události sledovaného období .....                   | 5  |
| Zpráva o podnikatelské činnosti a stavu jejího majetku ..... | 7  |
| Zpráva dozorčí rady .....                                    | 22 |
| Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami .....             | 25 |
| Zpráva auditora o ověření účetní závěrky a účetní závěrka    |    |

## Identifikace společnosti

Stav k 30.9.2006

|                      |  |
|----------------------|--|
| Obchodní firma:      | TERMO Děčín a.s.   |
| Sídlo:               | Děčín III., Oblouková 25, PSČ 405 02                       |
| Identifikační číslo: | 64050882   |
| DIČ:                 | CZ64050882   |
| Telefon:             | +420 412 552 440   |
| Fax:                 | +420 412 552 466   |
| E-mail:              | <a href="mailto:termo@termo.mvv.cz">termo@termo.mvv.cz</a> |
| www:                 | <a href="http://www.termo-decin.cz">www.termo-decin.cz</a> |
| Právní forma:        | akciová společnost   |
| Základní kapitál:    | 168 139 152,- Kč   |

Zapsána dne 29.11.1995 do Obchodního rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 765.

Majetková účast v jiných společnostech: není.

### Hlavní předmět podnikání:

Výroba tepelné energie

Rozvod tepelné energie

Výroba elektřiny

### Místo podnikání:

Děčín a Jílové u Děčína

### Druhy emitovaných akcií:

Akcie společnosti znění na jméno, v listinné podobě a nejsou veřejně obchodovatelné.

Počet akcií činí 518 948 kusů.

### Akcionářská struktura společnosti:

MVV Energie CZ s.r.o., Praha 96,9%

STATUTÁRNÍ MĚSTO DĚČÍN 3,1%

Společnost nemá organizační složku v zahraničí.

## Úvodní slovo předsedy představenstva

Vážení akcionáři, dámy a pánové,

uplynulým hospodářským rokem 2005/2006 jsme vstoupili do druhého desetiletí působení společnost TERMO Děčín a.s. na trhu s teplem a elektřinou ve statutárním městě Děčín a ve městě Jílové u Děčína. Je potěšující, že mohu konstatovat, že tento rok byl úspěšný jak po stránce ekonomické, tak i po stránce rozvoje obchodních vztahů s našimi stálými, ale i novými zákazníky a obchodními partnery. Positivní vliv na vývoj obchodních vztahů má i stabilita ceny tepla a další zlepšení její konkurenceschopnosti.

Úkoly hospodářského plánu byly splněny ve všech ukazatelích. Rovněž tak byly dosaženy velmi dobré parametry provozně ekonomické. Zejména v ukazatelích měrné spotřeby primární energie a měrných ztrát bylo dosaženo výsledků, které byly základním odrazovým můstkem k dalšímu snižování stálých i proměnných nákladů společnosti při výrobě a rozvodu tepla a při výrobě elektřiny. Významných úspor nákladů společnost dosáhla také optimalizací struktury a celkové výše zaměstnaného kapitálu, a to jak u kapitálu vlastního, tak i u kapitálu cizího. Čistý zisk společnosti činil 37 800 tis. Kč a ukazatel návratnosti zaměstnaného kapitálu ROCE (Return on Capital Employed) dosáhl 9,1 %.

Společnost v uplynulém hospodářském roce svoji pozornost soustředila také na přípravu a realizaci investičních rozvojových projektů. Byla realizována, a nyní probíhá zkušební provoz, technologie zpětného vsakování geotermální vody na CZT Benešovská v Děčíně. Z dalších významných projektů, které byly zahájeny pro zkvalitnění dodávek tepelné energie pro vytápění a přípravu teplé užitkové vody, je to modernizace rozvodů topné vody do objektů napojených na centrální zdroj tepla v lokalitě nahrazené VS1 v Děčíně Boleticích. V oblasti investičních rozvojových a ekologických projektů byla zahájena výstavba nového ekologického zdroje v Děčíně Loubí, který nahradí místní zastaralou výtopnu spalující koks a dojde k výraznému zlepšení čistoty ovzduší v dané lokalitě. Samostatnou kapitolou rozvojových projektů a jejich variant na využití dalších obnovitelných druhů energií, je konkrétně využití geotermální energie a také spalování biomasy. Při posuzování těchto projektů společnost přísně dbá nejen na ekonomický přínos, ale také na pozitivní vliv k posílení stability ceny tepla pro odběratele.

TERMO Děčín a.s. je vnímána jako vysoce profesionální, stabilní a spolehlivá teplotenská společnost, která v termínu plní veškeré své oprávněné závazky vůči obchodním partnerům a má ty nejlepší předpoklady k dalšímu úspěšnému rozvoji.

Ing. Pavel Herites  
předseda představenstva

## Řídící orgány společnosti (stav k 30.9.2006)

### Představenstvo



**Ing. Pavel Herites**, předseda představenstva (od 27.03.2006)



**Ing. Radomír Ondra**, místopředseda představenstva (od 27.03.2006)



**Ing. Petr Šimoník**, člen představenstva (od 01.05.2006)

Ing. Václav Hrach, Ph.D., předseda představenstva (do 21.03.2006)

Ing. Pavel Herites, člen představenstva (do 21.03.2006)

Mgr. Roman Mendrygal, člen představenstva (do 21.03.2006)

### Dozorčí rada



**Ing. Václav Hrach, Ph.D.**, předseda dozorčí rady (od 22.3.2006)



**Ing. Libor Žížala**, místopředseda dozorčí rady (od 22.3.2006)



**Mgr. Miroslav Samler**, člen dozorčí rady (od 22.3.2006)

Mgr. Miroslav Samler, předseda dozorčí rady (do 21.3.2006)

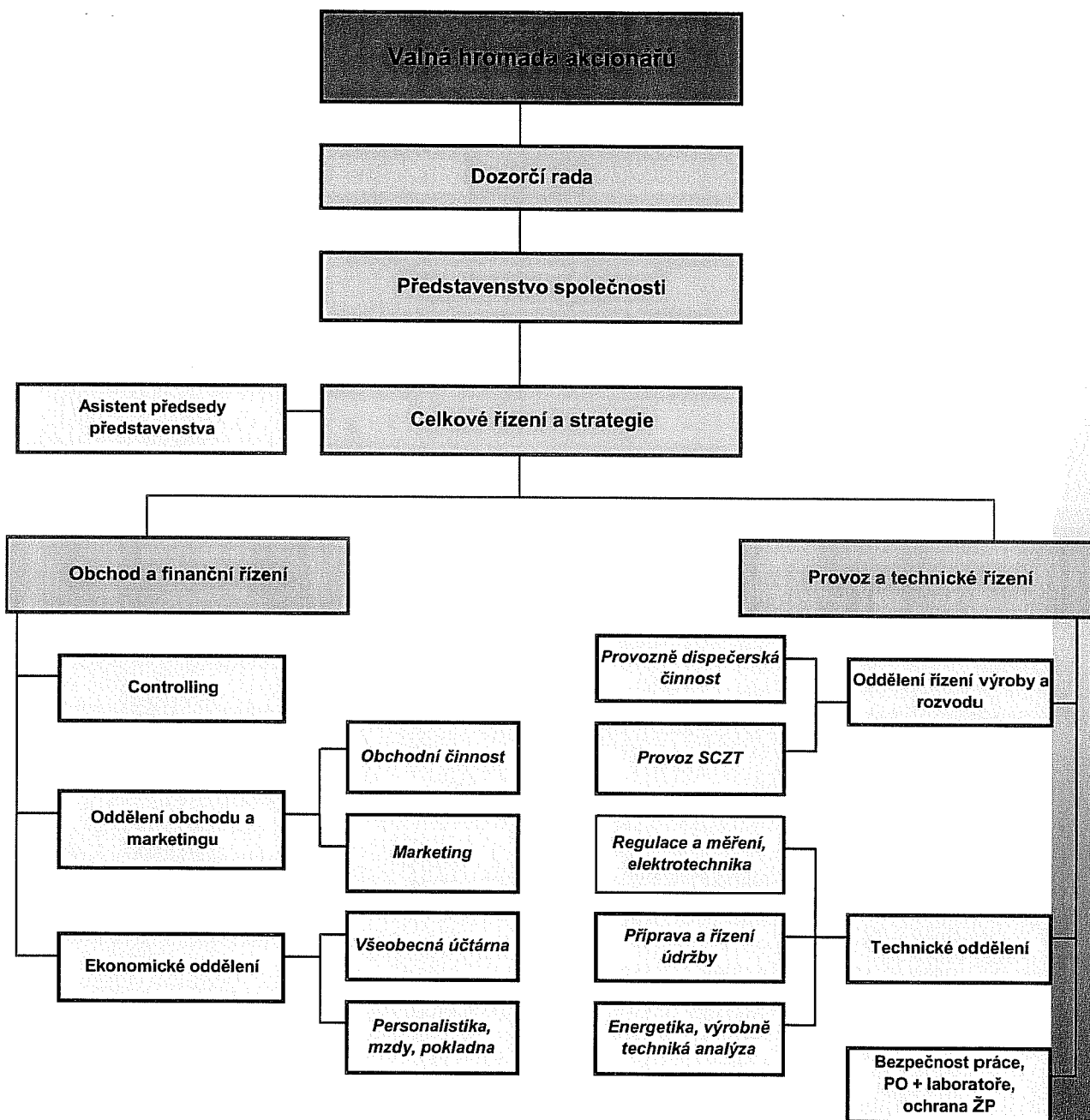
Ing. Libor Žížala, člen dozorčí rady (do 21.3.2006)

### Management a oblasti řízení společnosti

|  |                       |                 |
|--|-----------------------|-----------------|
| <b>Celkové řízení a strategie</b>          | Ing. Pavel Herites    | (od 22.03.2006) |
| <b>Resort obchodu a finančního řízení</b>  | Ing. Radomír Ondra    | (od 22.03.2006) |
| <b>Resort provozu a technického řízení</b> | Ing. Petr Šimoník     | (od 01.05.2006) |
| Ředitel společnosti                        | Ing. Pavel Herites    | (do 21.03.2006) |
| Obchodně ekonomický náměstek               | Ing. Radomír Ondra    | (do 21.03.2006) |
| Výrobně technický náměstek                 | Ing. František Jirout | (do 20.03.2006) |

## Organizační struktura společnosti

Stav k 30.9.2006



## Významné události sledovaného období

### Listopad

2005

... 29.11. oslavila společnost s odběrateli, obchodními partnery a zástupci akcionářů v Městském divadle Děčín 10. výročí svého založení

### Březen

2006

... 22.3. proběhla řádná valná hromada společnosti, při níž byla mj. schválena řádná účetní závěrka za účetní období říjen 2005 – září 2006; bylo rozhodnuto o rozdělení zisku; byli zvoleni členové představenstva a členové dozorčí rady a přijato Rozhodnutí o dobrovolném snížení základního kapitálu společnosti

... 27.3. představenstvo zvolilo předsedu a místopředsedu představenstva společnosti

### Duben

2006

... 20.4. byly provedeny změny v zápisu v Obchodním rejstříku společnosti týkající se personálních změn v orgánech společnosti a Rozhodnutí Valné hromady o dobrovolném snížení základního kapitálu společnosti

### Květen

2006

... 4.5. byla provedena změna v zápisu v Obchodním rejstříku společnosti týkající se personálních změn v orgánech společnosti

### Červen

2006

... prezentace společnosti na regionálních sportovních, kulturních a sociálních akcích formou festivalů a slavností

### Červenec

2006

... 19.7. byla provedena změna v zápisu v Obchodním rejstříku společnosti týkající se dobrovolného snížení základního kapitálu a jmenovité hodnoty akcií



... 26.7. byla uzavřena Smlouva s MVV Energie CZ s.r.o. o propagaci TERMO Děčín a.s. v rámci spolupráce MVV Energie CZ s.r.o. s Basketbalovým klubem Děčín

## **Srpen**

**2006**

... zahájena realizace náhrady výměňkové stanice VS1 instalací 24 kompaktních domovních předávacích stanic v rámci investice do postupné modernizace soustavy centrálního zásobování teplem v Děčíně Boleticích

... zástupci MVV Energie CZ s.r.o., TERMO Děčín a.s. a statutárního města Děčín v čele s primátorem Ing. Vladislavem Raškou přivítali dne 17.srpna 2006 v Děčíně Dr. Rudolfa Schultena a Dr. Wenera Duba, představitele společnosti MVV Energie AG Mannheim

## **Září**

**2006**

... ve dnech 19.9. - 21.9. se uskutečnil v Uherském Hradišti 3. ročník Sportovních her MVV Energie CZ, kterých se zúčastnili zástupci ze všech dceřiných společností holdingu i mateřské společnosti MVV Energie AG.

## Zpráva představenstva o podnikatelské činnosti společnosti a stavu jejího majetku

### I. Podnikatelské prostředí a strategie

Hlavním předmětem podnikatelské činnosti TERMO Děčín a.s. je výroba a rozvod tepelné energie, výroba a prodej elektrické energie a pitné vody. Tepelná energie z centrálních i lokálních zdrojů pro vytápění a přípravu teplé užitkové vody je dodávána domácnostem, podnikatelským subjektům a objektům veřejné správy ve městech Děčín a Jílové u Děčína. V centrálním zásobování teplem s velkým podílem z kombinované výroby tepla a elektřiny a geotermální energie společnost nemá přímého konkurenta a tedy podnikatelské prostředí je relativně stabilní.

Dodávky tepelné energie byly ve sledovaném období realizovány v souladu s energetickým zákonem č. 458/2000 Sb.. Zahajování i přerušování dodávek tepla proběhlo vždy v souladu s platnou vyhláškou ministerstva průmyslu a obchodu č. 152/2001 Sb., kterou se mj. stanoví pravidla pro vytápění a dodávku teplé užitkové vody.

Hlavním cílem společnosti je zajištění spolehlivé a trvale bezpečné dodávky tepla při minimalizaci negativního dopadu na životní prostředí. Nejdůležitějším strategickým cílem je pak především další rozšíření okruhu odběratelů, ať již novými dodávkami z centrálního zásobování teplem, nově pronajatých plynových kotelen anebo rozšířením poskytovaných služeb. S tím souvisí i trvalý proces směřující k udržení ceny centrálního tepla na konkurenceschopné úrovni.

V rámci hodnocení uplynulého hospodářského období lze na základě dosažených obchodních a ekonomických výsledků konstatovat, že se společnosti TERMO Děčín a.s. podařilo stanovené cíle naplňovat.

V účetní jednotce nenastaly po rozvahovém dni žádné významné skutečnosti vzhledem k výkonnosti, činnosti a hospodářskému postavení společnosti.

V oblasti výzkumu a vývoje se společnost TERMO Děčín a.s. podílí na mezinárodním výzkumném úkolu v oblasti biochemické koroze v zařízeních dálkového vytápění.

## II. Výrobní základna, výroba tepla a elektřiny

### Výrobní základna

Základním předmětem činnosti akciové společnosti TERMO Děčín a.s. je výroba a rozvod tepelné energie a výroba elektřiny. Teplo a elektřina jsou vyráběny převážně v teplárnách kogeneračního typu, které umožňují kombinovanou výrobu těchto energií. V kotelnách blokového a domovního typu je vyráběno teplo, jako samostatný.

Výrobní základnu společnosti tvořilo k 30.9.2006 celkem 5 soustav Centrálního zásobování teplem (CZT):

- Teplárna CZT Benešovská s kogenerační výrobou elektřiny a tepla plynovými motory, výrobou tepla na plynových kotlích a s využitím geotermální energie termální vody pomocí tepelných čerpadel. Celkový instalovaný výkon teplárny činí 42,723 MW<sub>t</sub> a 2,745 MW<sub>e</sub>.
- Teplárny CZT Želenice a CZT Bynov s kogenerační výrobou elektřiny a tepla v plynových motorech a výrobou tepla na plynových kotlích s celkovým instalovaným výkonem tepláren 36,18 MW<sub>t</sub> a 9,470 MW<sub>e</sub>.
- Kotelny CZT Boletice a CZT Jílové u Děčína na zemní plyn s celkovým instalovaným výkonem kotelen 22,2 MW<sub>t</sub>.

Dodávka tepla spotřebitelům těchto zdrojů k odběratelům je zajišťována teplovodními a horkovodními rozvody o celkové délce cca 33 000 m. Rozvod tepla a teplé užitkové vody je dále zajišťována prostřednictvím 12 centrálních výměňkových stanic a 323 objektových kompaktních předávacích stanic.

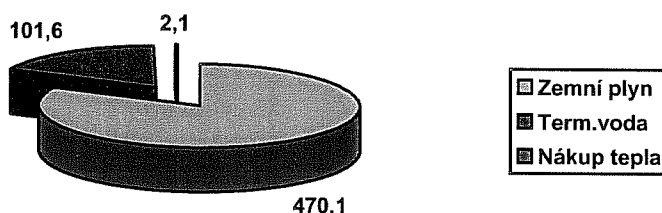
Mimo soustavu CZT je dodávka zajišťována výrobou z 27 vlastních a cizích provozovaných domovních kotelen na zemní plyn s celkovým instalovaným výkonem 6,47 MW<sub>t</sub>. Pouze v jednom případě je dodávka tepla realizována nákupem z cizího zdroje.

### Výroba tepla a elektřiny

V uplynulém hospodářském roce 2005/2006 společnost vyrobila celkem 571 720 GJ tepla a 29 867 MWh elektrické energie. Vedle vlastní výroby společnost nakoupila od jiného výrobce dalších 2 122 GJ tepla.

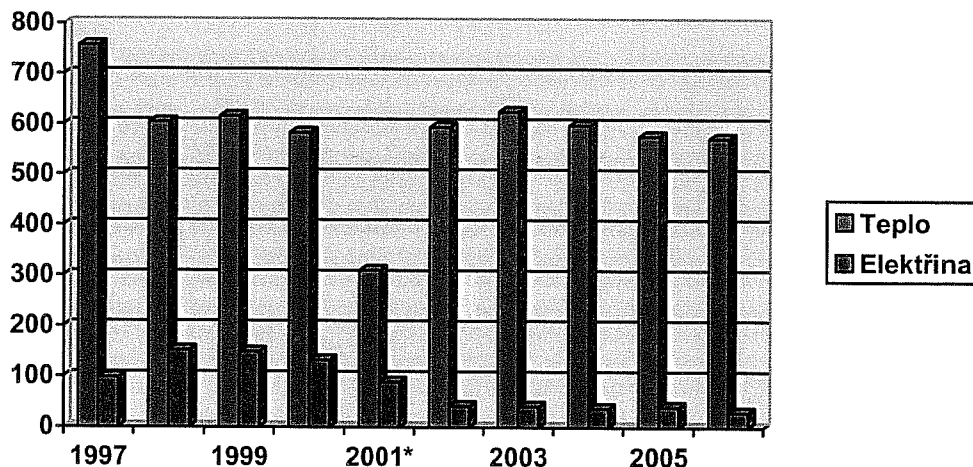
Podíl jednotlivých druhů vstupních paliv a energií na výrobě a distribuci tepla celé společnosti je znázorněn v následujícím grafu.

**Podíl vstupních paliv a energií v teple za HR 2006 [TJ]**



Dlouhodobý trend roční výroby tepla a elektřiny v posledních deseti letech činnosti společnosti ukazuje následující graf.

**Výroba tepla [TJ] a elektřiny [GWh] v letech 1997-2006**



Poznámka ke grafu :

- v roce 2001 je uvedeno období jen od ledna do září (přechodné období na fiskální účetní období)
- rok 2002 a další jsou hospodářské roky (od 1.10. do 30.9.)

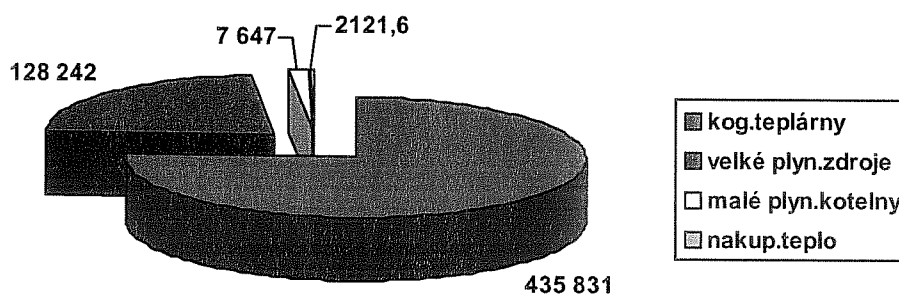
### III. Obchod s teplem a elektřinou

#### Prodej tepla

Společnost TERMO Děčín a.s. realizovala v uplynulém hospodářském roce 2005/2006 dodávky tepla svým odběratelům a v období od října 2005 do září 2006 dodala celkem 529 200 GJ tepla.

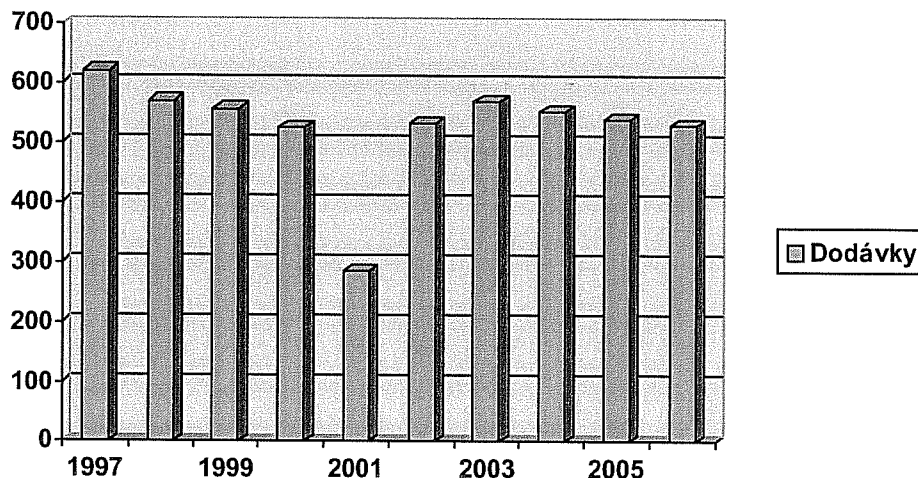
Podíl dodávek tepla a teplé užitkové vody z jednotlivých zdrojů zobrazuje následující graf.

**Podíl na dodávkách tepla v HR 2006 [GJ]**



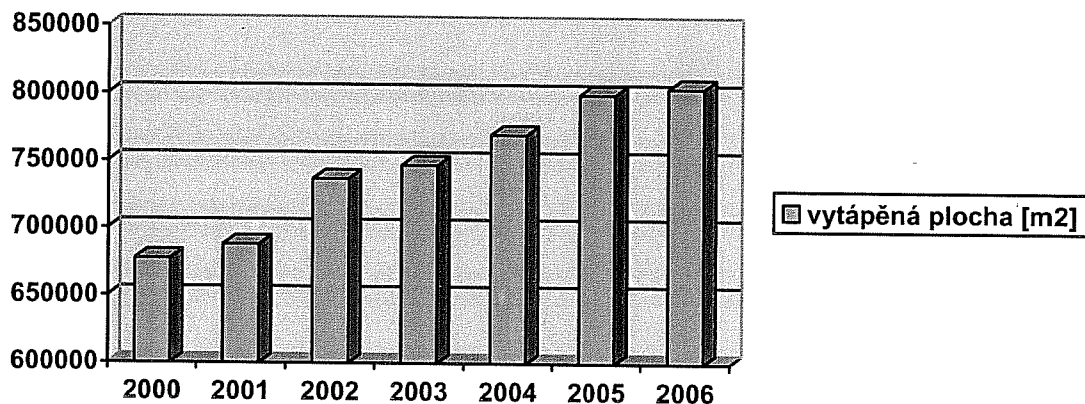
Dlouhodobý trend roční dodávky tepla konečným odběratelům ukazuje další graf.

**Prodej tepla v letech 1997-2006 [TJ]**

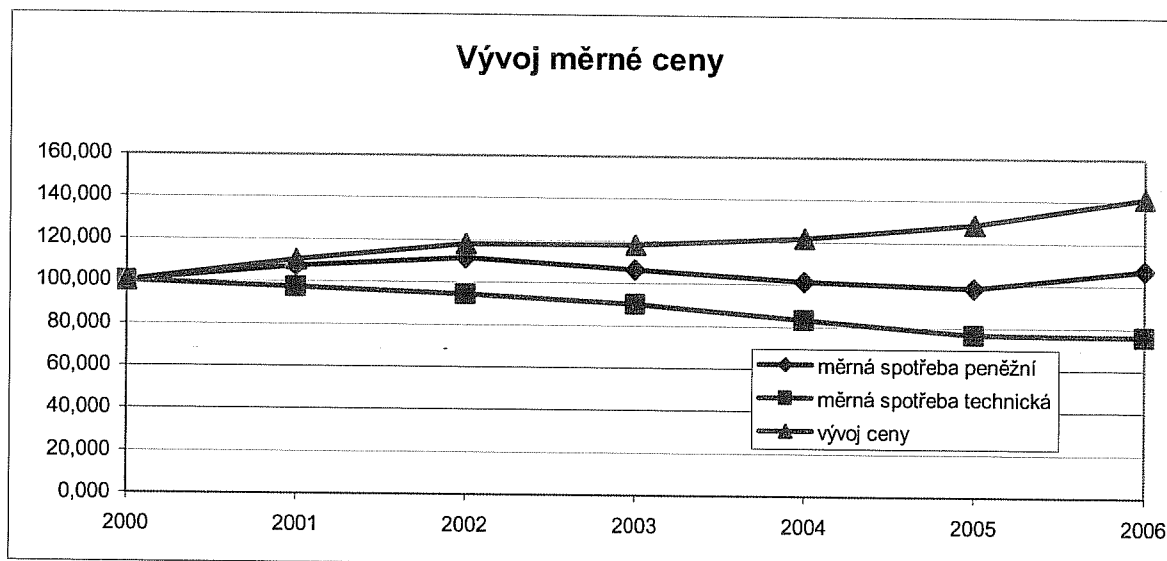


Od roku 2002 je prodej tepla uváděn za hospodářský rok (1.10. až 30.9.)

Zvyšování rozsahu dodávek tepla nejlépe dokumentuje celková vytápěná plocha:



Velmi příznivé srovnání z pohledu odběratele tepla je přepočítání měrných nákladů, tj. jednotkové ceny tepla na 1 m<sup>2</sup> čtvereční vytápěné plochy. Na jedné straně roste cena tepla (zejména nárůst ceny plynu v roce 2006 byl oproti předchozím rokům značný), na druhé straně se stále snižuje měrná spotřeba energie. Výsledkem je skutečnost, že za poslední roky měrné náklady na vytápění dokonce mírně klesají.



### Prodej elektřiny

Společnost v hospodářském roce 2005/2006 prodala společnosti ČEZ, a.s celkem 22 365 MWh elektrické energie. Na těchto dodávkách se z 92 % podílely kogenerační jednotky v Děčíně - Bynově a v Děčíně - Želenicích. Zbývající dodávky ve výši 1 805 MWh byly realizovány ze zdroje CZT Benešovská.

## Podíl prodeje elektřiny na jednotlivých zdrojích za HR 2006 [MWh]



## Opravy a udržování hmotného investičního majetku

Opravy a údržba zařízení byly v hospodářském roce 2005/2006 prováděny dle skutečných potřeb jednotlivých provozních zařízení, především s ohledem na zajištění co největší spolehlivosti a prodloužení životnosti provozovaného zařízení. Převážná část údržby zařízení je řešena dodavatelským způsobem. Většina oprav je prováděna tak, aby došlo k co nejmenším výpadkům v dodávkách energií a s ohledem na co nejmenší dopad na odběratele.

Za uplynulý hospodářský rok byla většinová část nákladů na údržbu a opravy zařízení vynaložena na provádění pravidelných servisních prohlídek kogeneračních jednotek a tepelných čerpadel v intervalech dle předpisů výrobců, preventivních kontrol a předepsaných revizí a zkoušek distribučního zařízení a na odstranění zjištěných provozních závad tepelných zařízení.

Při opravách je pozornost zaměřena především na bezpečnost a plynulost provozu, zlepšení ekologických a ekonomických ukazatelů s důrazem na optimalizaci finančních nákladů a na plnění legislativních povinností výrobce a distributora tepelné energie.

## Investiční činnost

Podobně jako v minulých letech společnost v hospodářském roce 2005/2006 soustředila svoji pozornost v souladu se strategií své činnosti na přípravu a realizaci projektů, které na jedné straně zabezpečí výrobu tepla s důrazem na ochranu životního prostředí ve městě Děčín a Jílové u Děčína a na druhé straně zajistí ekonomickou perspektivu této výroby v dlouhodobém výhledu.

Celková výše vynaložených investic v hospodářském roce 2005/2006 byla cca 12,37 mil. Kč. Největší investiční položkou v uplynulém hospodářském roce bylo zahájení akce instalace kompaktních domovních předávacích stanic (KPS) v lokalitě CZT Boletice - VS 1. Odběratelé napojení na jednotlivé výměňkové stanice (VS) stále častěji vyžadují stejný komfort pro vytápění a přípravu TUV, jaký mají odběratelé v ostatních částech města, kde již byly soustavy CZT s VS a 4-trubkovými rozvody modernizovány a v objektech jsou instalovány KPS.

Instalace KPS v lokalitě VS 2, VS 3 jsou plánovány v následujících letech.

Další finanční prostředky, vynaložené společností v hospodářském roce 2005/2006 na investice, směřovaly do níže uvedených projektů :

- připojení nových odběratelů tepla na CZT Benešovská
- dokončení vsakovacích vrtů v areálu CZT Benešovská;
- kolaudace objektu opravárenské dílny v areálu CZT Benešovská
- dokončení napojení EPS v kotelně Boletice na pult HZS Děčín;
- ostatní drobné investice.

## Ochrana životního prostředí

Za posledních několik let byl zaznamenán zásadní obrat v situaci životního prostředí v lokalitě města Děčín i Jílové u Děčína. Města, která byla na pomyslných předních příčkách žebříčku intenzity znečištění životního prostředí, se stala místem se stále se zlepšující kvalitou ovzduší a vod. Velmi významný podíl na tomto pozitivním trendu má společnost TERMO Děčín a.s. a jí realizovaná modernizace a ekologizace zdrojů.

V současné době společnost nepoužívá pro výrobu tepla pevná ani kapalná paliva.

V souladu s Plánem odpadového hospodářství Ústeckého kraje a Plánem odpadového hospodářství původce TERMO Děčín a.s. v oblasti nakládání s komunálními odpady byly stanoveny cíle a opatření za účelem materiálového využití odpadů zavedením třídění využitelných složek komunálních odpadů (papír, plast) z činnosti společnosti. Sběr, svoz a zajištění využití separovaných odpadů provádějí na základě uzavřené smlouvy o poskytování služeb Technické služby Děčín a.s..



## Obchod s emisemi CO<sub>2</sub>:

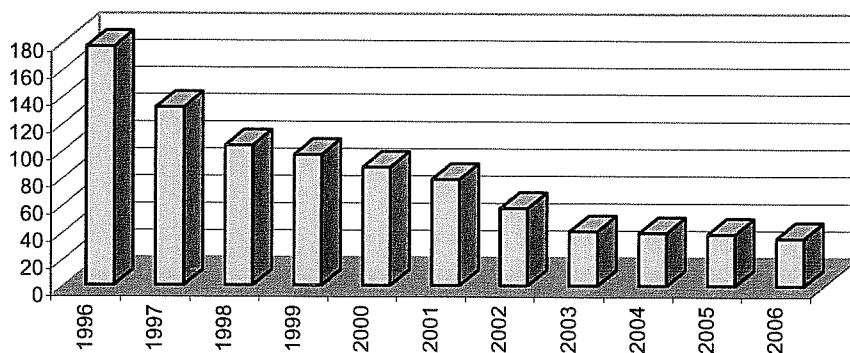
Společnost obdržela pro kalendářní rok 2006 povolení emisí skleníkových plynů v objemu 49 972 t CO<sub>2</sub>. Vzhledem k využívání ekologické geotermální energie a moderní kombinované výroby tepla a elektřiny toto přidělené množství nevyužila a přebytečný objem povolenek naše společnost uplatnila na trhu s emisemi.

## Personální politika

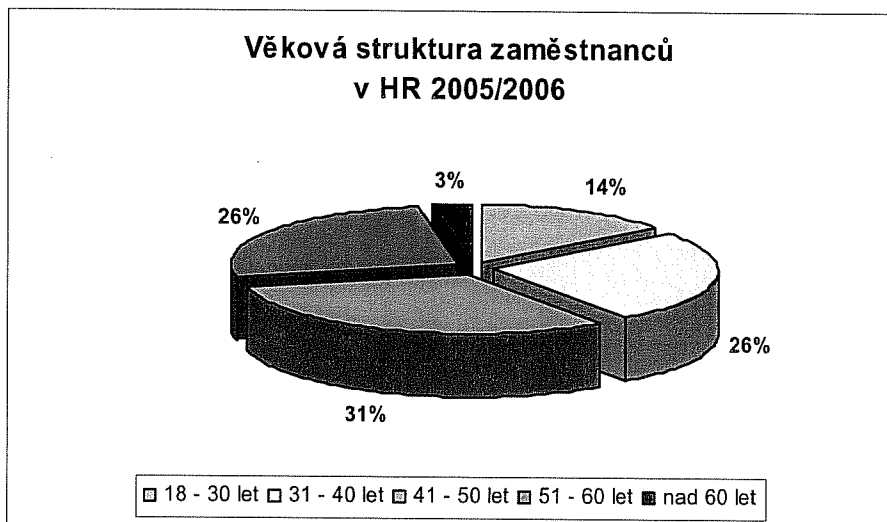
K datu 30.9.2006 bylo ve společnosti TERMO Děčín a.s. zaměstnáno celkem 35 zaměstnanců; z toho v dělnické kategorii 14 a v kategorii technicko hospodářských pracovníků 21 zaměstnanců. Společnost zaměstnává celkem 8 žen.

Průměrný počet zaměstnanců za hospodářský rok 2005/2006 je oproti hospodářskému roku 2004/2005 nižší o 3 zaměstnance. Důvodem je uplatnění nového modelu řízení akciové společnosti 3 členy představenstva, v jehož důsledku byla zrušena 3 pracovní místa manažerů.

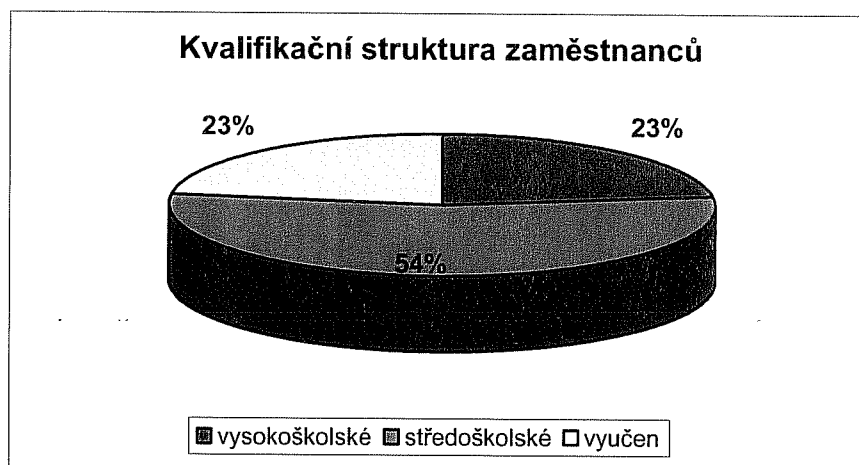
### Průměrný přepočtený počet zaměstnanců



V rámci sociální politiky společnost svým zaměstnancům přispívala na penzijní připojištění, na životní pojištění, na závodní stravování a rovněž formou osobních účtů na jejich kulturní a sportovní rozvoj, rekreaci, zdravotní péči a růst kvalifikace. Zároveň realizovala řadu doplňujících akcí formou další sociální péče.



Z celkového počtu 35 zaměstnanců je celkem 5 zaměstnanců mladších 30 let, 9 zaměstnanců ve věku 31 - 40 let, 11 zaměstnanců ve věku 41 - 50 let a 9 zaměstnanců v rozmezí 51 - 60 let. Jeden zaměstnanec je starší 60 let.



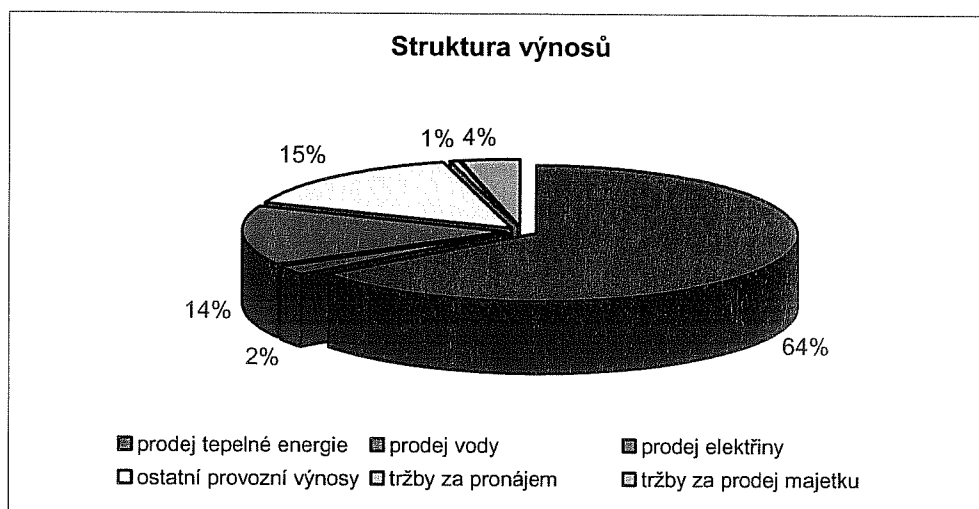
Z celkového počtu 35 zaměstnanců je celkem 8 zaměstnanců s vysokoškolským vzděláním, 19 zaměstnanců s úplným středoškolským vzděláním a 8 zaměstnanců je vyučeno.

## IV. Ekonomické výsledky

### Výnosy, tržby, náklady,

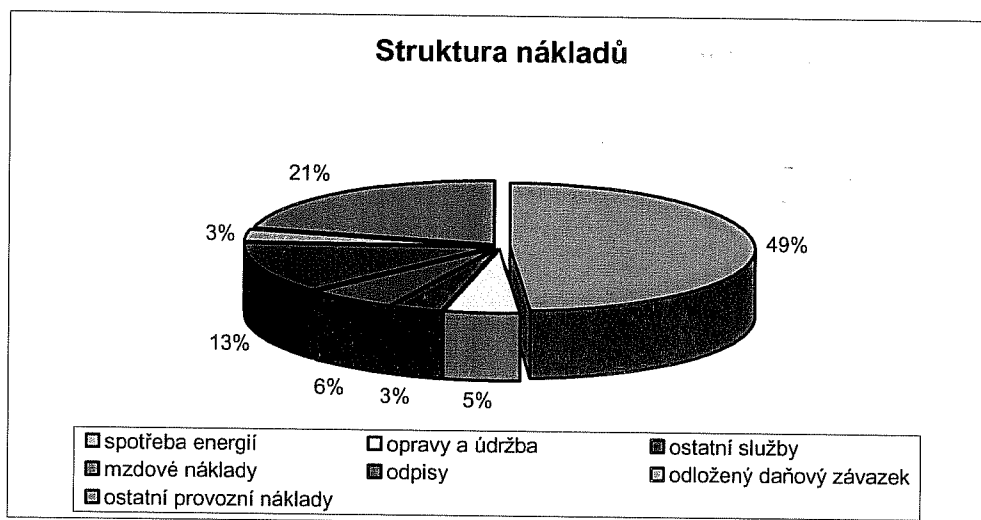
Výnosy celkem za hospodářský rok 2005/2006, tj. za období od 1.10.2005 do 30.9.2006, dosáhly objemu 396 148 tis. Kč. Rozhodující položkou výnosů přitom byly tržby z prodeje tepla, teplé užitkové vody a elektřiny, které tvoří 81 % výnosů.

Další významnou položkou jsou tržby za prodej dlouhodobého majetku a to převážně výnosy z prodeje uspořené emisních povolenek ve výši 14 591 tis. Kč.



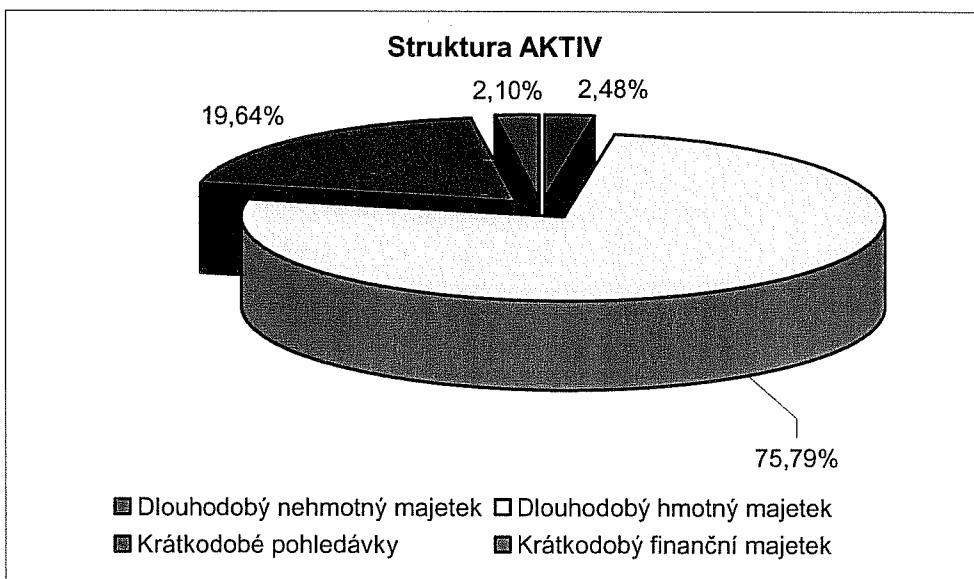
Celkové náklady dosáhly za hospodářský rok 2005/2006 objemu 358 348 tis. Kč, v meziročním srovnání celkových nákladů s předešlým obdobím byl index růstu 1,29 převážně v důsledku zvýšení nákladů na nakupované energie a materiál na celkovou hodnotu ve výši 179 619 tis. Kč (index 1,28). Další nárůst nákladů je způsoben metodikou účtování emisních povolenek, kdy nejvýznamnější část ostatních provozních nákladů představuje spotřeba emisních povolenek, vztahujících se ke skutečně vypuštěným emisím ve výši 48 395 tis. Kč. Ve stejné výši je i nárůst ostatních provozních výnosů, který představuje rozpuštění státní dotace ve formě přidělených emisních povolenek ve výši skutečně vypuštěných emisí.

Společnost v rámci věrného zobrazení skutečnosti v účetnictví vytvořila nové rezervy na rizika v celkové výši 1 257 tis. Kč, jedná se především o rezervu na likvidaci nepoužívaného majetku a na obchodní rizika.



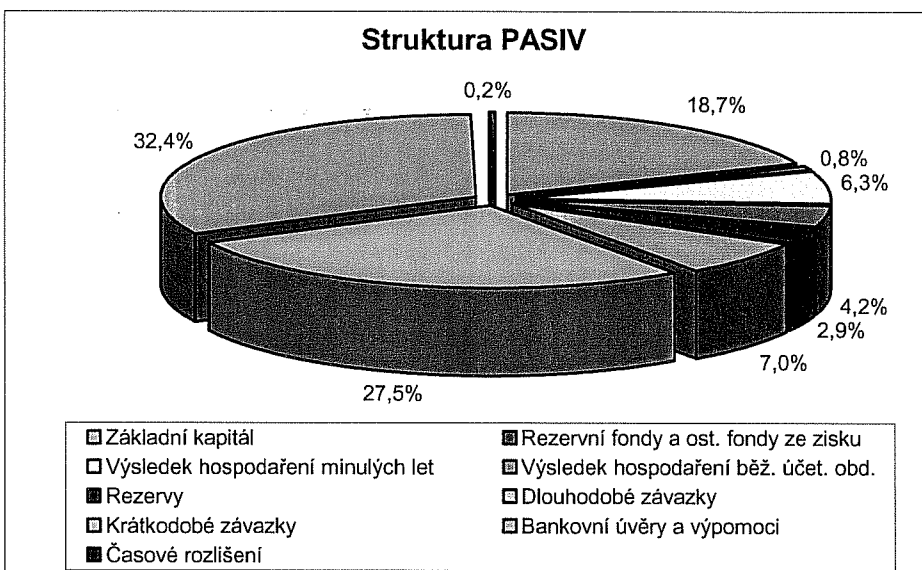
Za účetní období hospodářského roku 2005/2006 vykázala společnost zisk ve výši 37 800 tis. Kč.

Celková bilanční suma společnosti dosáhla k 30.9.2006 objemu 897 916 tis. Kč, v porovnání se stejným obdobím roku 2004/2005 to představuje pokles o 80 941 tis. Kč. Došlo k meziročnímu snížení objemu stálých aktiv o 21 721 tis. Kč, ke snížení hodnoty stávajícího dlouhodobého majetku o odpisy ve výši 45 416 tis. Kč a zároveň k nárůstu dlouhodobého nehmotného majetku o emisní povolenky ve výši 22 215 tis. Kč. Oběžná aktiva klesla o 59 207 tis. Kč, stav krátkodobého finančního majetku se snížil o 85 436 tis. Kč a stav dohadných účtů aktivních se v důsledku vyšších dodávek tepla zvýšil o 24 588 tis. Kč.



Na základě usnesení valné hromady došlo na straně pasiv ke snížení základního kapitálu na hodnotu 168 139 tis. Kč. Snížení základního kapitálu bylo provedeno formou proporcionálního snížení jmenovité hodnoty akcie ze 748,- Kč na novou jmenovitou hodnotu 324,- Kč.

Bankovní úvěry byly navýšeny o 36 802 tis. Kč oproti předchozímu období na celkovou hodnotu 290 820 tis. Kč. Společnosti byla poskytnuta dodatkem úvěrové smlouvy s HVB Bank Czech Republic a.s. nová tranže C čerpaná na revolvingové bázi formou krátkodobých úvěrů do aktuální výše úvěrového rámce 127 500 tis. Kč, a to za účelem financování všeobecných podnikových potřeb včetně financování investičních potřeb.

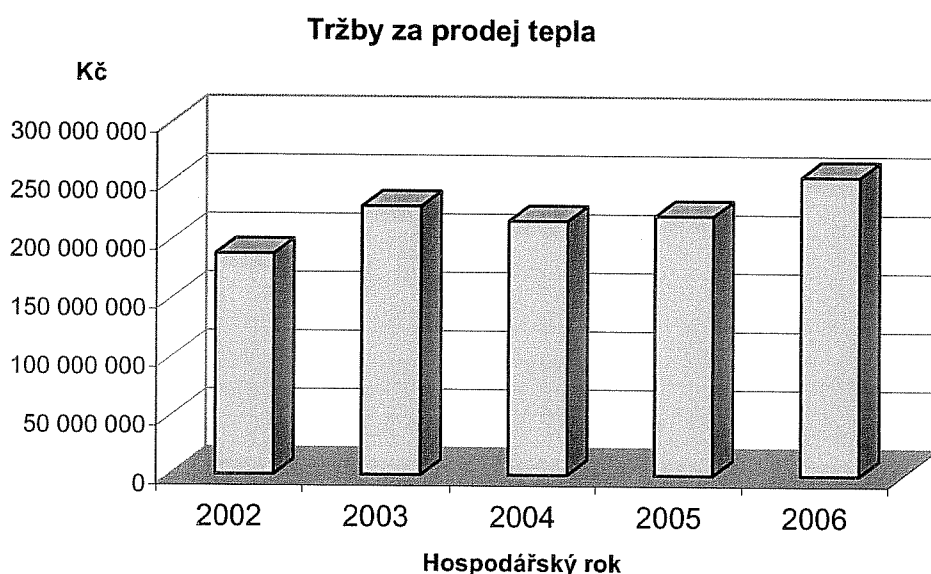


|   |         |
|---|---------|
| Rentabilita vlastního kapitálu (ROE)                | 14,0 %  |
| Rentabilita celkového vloženého kapitálu (ROI)      | 5,7 %   |
| Rentabilita celkového investovaného kapitálu (ROCE) | 9,1 %   |
| Celková zadluženost (total debt)                    | 107,9 % |
| Běžná likvidita (current ratio)                     | 0,792   |

Podrobný přehled o finanční situaci společnosti za hospodářský rok 2005/2006 poskytují příložené účetní výkazy a příloha k účetní závěrce.

## Předpokládaný vývoj společnosti

Pro další období má společnost silné technické zázemí v moderních zdrojích tepla na začátku dlouhodobé životnosti, v kvalitní technologii výroby tepla převážně na kogeneračních zdrojích i s využitím obnovitelného zdroje geotermální energie a v dobře fungujících dodavatelskoodběratelských vztazích.



Přes významná úsporná energetická opatření na straně odběratelů jako je zateplování a výměna oken budov, osazování termoregulačních ventilů, indikace spotřeby tepla bytových jednotek apod. se trend objemu prodaného tepla a tržeb drží na velmi dobré a stabilní úrovni.

Společnost má i vzhledem k výraznému zvýšení tlaku na obchodní aktivity směřující k získání nově připojených odběratelů velmi dobré předpoklady pro další rozvoj a úspěšné podnikatelské působení v děčínském regionu.

## Zpráva dozorčí rady

Složení dozorčí rady společnosti TERMO Děčín a.s. bylo v hospodářském roce od 1.10.2005 do 30.9.2006 následující:

...v období od 1.10.2005 do 22.3.2006

Mgr. Miroslav Samler,  
Ing. Libor Žížala

... v období od 22.3.2006 do 30.9.2006

Ing. Václav Hrach, Ph.D.,  
Ing. Libor Žížala,  
Mgr. Miroslav Samler

*Pozn.: Dne 22.3.2006 byl Valnou hromadu, v souladu se Stanovami společnosti, jmenován jako člen dozorčí rady Ing. Václav Hrach, Ph.D., který byl následně zvolen předsedou dozorčí rady.*



## **Zpráva dozorčí rady o kontrolní činnosti**

V kontrolní činnosti, na základě povinnosti vyplývající ze Stanov společnosti, čl. XXI. Postavení a působnost dozorčí rady, odst. 2), písmeno a), společnosti TERMO Děčín a.s., věnovala dozorčí rada pozornost oblasti ekonomiky společnosti, jejího financování a plnění podnikatelského plánu společnosti. Členové dozorčí rady byli pravidelně informováni o zasedáních a usneseních představenstva a průběžně i o výsledcích hospodaření společnosti. Dozorčí rada konstatuje, že spolupráce s představenstvem byla na velmi dobré úrovni. Vycházejíc z poznatků získaných během celého hospodářského období dozorčí rada konstatuje, že podnikatelská činnost byla uskutečňována řádně, v souladu s obecnými zásadami pro podnikání. Při své činnosti se dozorčí rada nesešla se skutečnostmi, které by nerespektovaly platný právní řád, Stanovy společnosti a záměry vlastníků. Dozorčí rada provedla kontrolu podnikatelské činnosti společnosti, nemá k ní žádné výhrady a konstatuje, že byla podnikatelská činnost za hospodářský rok 2005/2006 uskutečňována řádně.

## **Zpráva dozorčí rady o přezkoumání řádné účetní závěrky**

Na základě povinnosti vyplývající ze Stanov společnosti, čl. XXI. Postavení a působnost dozorčí rady, odst. 2), písmeno b), společnosti TERMO Děčín a.s. přezkoumala dozorčí rada řádnou účetní uzávěrku společnosti za hospodářský rok 2005/2006 a připojuje se k názoru auditora, že účetní uzávěrka podává ve všech významných ohledech věrný a poctivý obraz aktiv, závazků, vlastního kapitálu a finanční situace společnosti k 30.9.2006 a výsledku jejího hospodaření za účetní období od 1.10.2005 do 30.9.2006 v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví a příslušnými předpisy České republiky. Dozorčí rada přezkoumala řádnou účetní uzávěrku společnosti TERMO Děčín a.s., bere ji na vědomí, nemá k ní žádné výhrady.

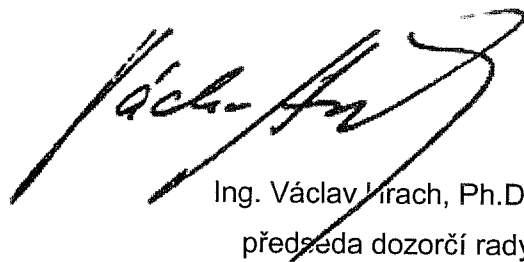
### **Stanovisko dozorčí rady k návrhu na rozdělení zisku**

Dozorčí rada přezkoumala, na základě povinnosti vyplývající ze Statutu společnosti, čl. XXI. Postavení a působnost dozorčí rady, odst. 2), písmeno b), návrh představenstva na rozdělení hospodářského výsledku ve výši 35 309 855,- Kč dosaženého za účetní období od 1.10.2005 do 30.9.2006, bere jej na vědomí a nemá k němu výhrady.

### **Stanovisko dozorčí rady ke Zprávě o vztazích mezi propojenými osobami**

Dozorčí rada, na základě povinnosti vyplývající ze Statutu společnosti, čl. XXI. Postavení a působnost dozorčí rady, odst. 2), písmeno c), společnosti TERMO Děčín a.s., přezkoumala Zprávu o vztazích mezi propojenými osobami za účetní období 1.10.2005 – 30.9.2006, bere ji na vědomí a nemá k ní výhrady.

V Děčíně dne 1.12.2006



Ing. Václav Hrach, Ph.D.  
předseda dozorčí rady

## Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami

Obchodní jméno společnosti: TERMO Děčín a.s.  
Sídlo společnosti: Děčín III., Oblouková 25, PSČ 405 02  
Identifikační číslo: 640 50 882

Zapsána v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 765.

*(dále jen „společnost“)*

Představenstvo společnosti usnesením ze dne 16.11.2006:

### 1) Konstatovalo, že

- neexistuje ovládací smlouva,
- neexistuje smlouva o převodu zisku,
- neexistuje kvalifikovaný koncern,
- existuje faktický koncern,
- a proto je jednatel povinen vypracovat v souladu s ustanovením § 66a odst. 9 obchodního zákoníku zprávu o vztazích (dále jen zpráva), přičemž,
- jako statutární orgán ovládané osoby je si vědom, že by mu ve smyslu § 66a odst.15 obchodního zákoníku vznikl ručitelský závazek, pokud by ve zprávě nebyly uvedeny společnosti vzniklé újmy, nebyly-li tyto újmy uhrazeny nebo nebyly-li uzavřeny smlouvy o jejich náhradě.

### 2) Schválilo tuto zprávu o vztazích mezi propojenými osobami za období říjen 2005 – září 2006

### Propojené osoby společnosti

Společnost náleží ke koncernu MVV Energie; struktura jeho části nacházející se na území České Republiky je uvedena v příloze č.1 této zprávy)

## Ovládající osoby společnosti (viz. tabulka 1.1.)

Tabulka 1.1.

| Obchodní firma nebo název ovládající osoby | IČ         | Sídlo                                |
|--|------------|--------------------------------------|
| MVV Energie CZ s.r.o.                      | 496 85 490 | Chrudimská 2526/2a, Praha 3          |
| STATUTÁRNÍ MĚSTO DĚČÍN                     | 002 61 238 | Mírové nám. 1175/5 Děčín IV-Podmokly |

STATUTÁRNÍ MĚSTO DĚČÍN je ovládající osobou na základě Smlouvy mezi akcionáři ze dne 24.8.2005.

## Ostatní osoby ovládané ovládající osobou (viz. tabulka 1.2.)

Vztahy mezi společnostmi MVV Energie CZ s.r.o. a jí ovládanými osobami jsou popsány ve zprávách vypracovávaných těmito osobami; v této zprávě jsou uvedeny pouze vztahy vůči mateřské a sesterské společnosti.

Tabulka 1.2.

| Ovládající osoba      | Osoby jí ovládané přímo                 | Osoby jí neovládané přímo        | IČ         | Sídlo                                |
|-----------------------|---|----------------------------------|------------|--------------------------------------|
| MVV Energie CZ s.r.o. |   |                                  | 496 85 490 | Chrudimská 2526/2a<br>Praha 3        |
|                       | Zásobování teplem Vsetín a.s.           |                                  | 451 92 588 | Jiráskova 1326,<br>Vsetín            |
|                       | CTZ s.r.o.                              |                                  | 634 72 163 | Sokolovská 572,<br>Uherské Hradiště  |
|                       | TERMO Děčín a.s.                        |                                  | 640 50 882 | Oblouková 25,<br>Děčín III.          |
|                       | Městské inženýrské sítě Studénka a.s.   |                                  | 651 38 155 | Poštovní 772,<br>Studénka            |
|                       |   | Sportovní areály Studénka s.r.o. | 267 84 831 | Budovatelská č.p.770,<br>Studénka    |
|                       | MVV enservis a.s.                       |                                  | 272 99 872 | Pivovarská 2073,<br>Česká Lípa       |
|                       | Jablonecká teplařenská a realitní, a.s. |                                  | 615 39 881 | Liberecká 104,<br>Jablonec nad Nisou |

|  |                         |  |            |                                  |
|--|-------------------------|--|------------|----------------------------------|
|  | OPATHERM a.s.           |  | 253 85 771 | Horní nám. 58,<br>Opava          |
|  | Českolipské teplo, a.s. |  | 631 49 907 | Pivovarská 2073,<br>Česká Lípa   |
|  | ENERGIE Holding, a.s.   |  | 275 94 301 | Chrudimská<br>2526/2a<br>Praha 3 |

### Smlouvy mezi společnostmi a propojenými osobami (viz. tabulka 1.3.)

Tabulka 1.3.

| Druh právního úkonu                            | Vůči komu             | Plnění společnosti            | Protiplnění   | Újma | Úhrada újmy |
|--|-----------------------|-------------------------------|---|------|-------------|
| Smlouva o poskytnutí půjčky                    | MVV Energie CZ s.r.o. | Peněžní plnění v obvyklé ceně | Poskytnutí půjčky   | NE   |             |
| Dohoda o započtení pohledávky                  | MVV Energie CZ s.r.o. | Peněžní plnění v obvyklé ceně | Vzájemný zápočet pohledávek (dekaptalizace, půjčka MVV Energii CZ s.r.o.) | NE   |             |
| Smlouva o zajištění reklamy                    | MVV Energie CZ s.r.o. | Peněžní plnění v obvyklé ceně | Propagace TERMO Děčín a.s. v rámci skupiny ve spolupráci s BK Děčín       | NE   |             |
| Smlouva o poskytnutí půjčky                    | MVV Energie CZ s.r.o. | Peněžní plnění v obvyklé ceně | Poskytnutí půjčky   | NE   |             |
| Smlouva o provádění preventivní údržby a oprav | MVV enservis a.s.     | Peněžní plnění v obvyklé ceně | Provádění preventivní údržby a oprav                                      | NE   |             |
| Kupní smlouva                                  | MVV Energie CZ s.r.o. | Peněžní plnění v obvyklé ceně | Forwardový prodej 12 791 ks emisních povolenek                            | NE   |             |
| Kupní smlouva                                  | MVV Energie CZ s.r.o. | Peněžní plnění v obvyklé ceně | Prodej 10 331 ks emisních povolenek                                       | NE   |             |
| Kupní smlouva                                  | MVV Energie CZ s.r.o. | Peněžní plnění v obvyklé ceně | Prodej 11 000 ks emisních povolenek                                       | NE   |             |
| Smlouva  | MVV Energie CZ s.r.o. | Peněžní plnění v obvyklé ceně | Rámcová smlouva o zajištění ověřování množství emisí skleníkových plynů   | NE   |             |

### Ostatní opatření v zájmu nebo na popud propojených osob (viz. tabulka 1.4.)

Tabulka 1.4.

| Typ opatření   | Vůči komu         | Protiplnění                   | Újma | Úhrada újmy |
|--|-------------------|-------------------------------|------|-------------|
| Výpověď Smlouvy o provádění preventivní údržby a oprav | MVV enservis a.s. | Peněžní plnění v obvyklé ceně | NE   |             |

### Ostatní plnění a protiplnění ve vztahu k propojeným osobám (viz. tabulka 1.5.)

Tabulka 1.5.

| Důvod plnění                              | Protistrana            | Plnění společnosti            | Protiplnění   | Újma | Úhrada újmy |
|---|------------------------|-------------------------------|---|------|-------------|
| Smlouva o nájmu                           | STATUTÁRNÍ MĚSTO DĚČÍN | Peněžní plnění v obvyklé ceně | Pronájem topných kanálů, VS v Děčíně  | NE   |             |
| Smlouva o nájmu                           | STATUTÁRNÍ MĚSTO DĚČÍN | Peněžní plnění v obvyklé ceně | Pronájem topných kanálů, VS atd. v Jílovém  | NE   |             |
| Smlouva o poskytování poradenské činnosti | MVV Energie CZ s.r.o.  | Peněžní plnění v obvyklé ceně | Komplexní poradenská činnost organizačních a ekonomických poradců a poradenství v oblasti průmyslu a služeb   | NE   |             |
| Mandátní smlouva                          | MVV Energie CZ s.r.o.  | Peněžní plnění v obvyklé ceně | Společné uzavření pojistné smlouvy o pojištění rizik CTZ s.r.o., Zásobování teplem Vsetín a.s., Městské inženýrské sítě Studénka a.s., OPATHERM a.s., MVV enservis s.r.o., Jablonecká teplárenská a realitní a.s. | NE   |             |
| Smlouva o nájmu vč. dodatku č. 1          | MVV enservis a.s.      | Peněžní plnění v obvyklé ceně | Peněžní plnění v obvyklé ceně   | NE   |             |
| Smlouva o provedení                       | MVV Energie CZ s.r.o.  | Peněžní plnění                | Provedení energetického   | NE   |             |

| energetického auditu                 |                        | v obvyklé ceně                | auditů   |    |  |
|--------------------------------------|------------------------|-------------------------------|--|----|--|
| Smlouva o nájmu                      | STATUTÁRNÍ MĚSTO DĚČÍN | Peněžní plnění v obvyklé ceně | Pronájem plynové kotelny Střelnice                                     | NE |  |
| Smlouvy o dodávce o odběru tepla     | STATUTÁRNÍ MĚSTO DĚČÍN | Peněžní plnění v obvyklé ceně | Celková cena podle vyúčtování  | NE |  |
| Rámcová smlouva                      | MVV Energie CZ s.r.o.  | Peněžní plnění v obvyklé ceně | Outsourcing IT   | NE |  |
| Smlouva o nájmu                      | STATUTÁRNÍ MĚSTO DĚČÍN | Peněžní plnění v obvyklé ceně | Pronájem nebytových prostor vč. KPS Myslbekova                         | NE |  |
| Smlouva o nájmu                      | STATUTÁRNÍ MĚSTO DĚČÍN | Peněžní plnění v obvyklé ceně | Pronájem nebytových prostor vč. KPS Lodní                              | NE |  |
| Smlouva o nájmu                      | STATUTÁRNÍ MĚSTO DĚČÍN | Peněžní plnění v obvyklé ceně | Pronájem KPS a tepelné přípojky objektu Tržní                          | NE |  |
| Smlouva o nájmu                      | STATUTÁRNÍ MĚSTO DĚČÍN | Peněžní plnění v obvyklé ceně | Pronájem DPS Příbramská  | NE |  |
| Dohoda o provozování plynové kotelny | STATUTÁRNÍ MĚSTO DĚČÍN | Peněžní plnění v obvyklé ceně | Dohoda o provozování plynové kotelny za účelem zajištění dodávek tepla | NE |  |
| Smlouva o poskytování služeb         | STATUTÁRNÍ MĚSTO DĚČÍN | Peněžní plnění v obvyklé ceně | Poskytování služeb v oblasti GIS DTMM                                  | NE |  |

### Ostatní újmy způsobené společnosti

Žádné další újmy nebyly společnosti způsobeny.

### Závěr

Představenstvo společnosti TERMO Děčín a.s. prohlašuje, že z uzavřených smluv, poskytnutých plnění a obdržených protiplnění ani jinými právními úkony nevznikla společnosti ze strany ovládajících společností újma.

Příloha 1: Struktura koncernu MVV Energie CZ s.r.o.

